



The National Association of Vocation
& Formation Directors (NAVFD)

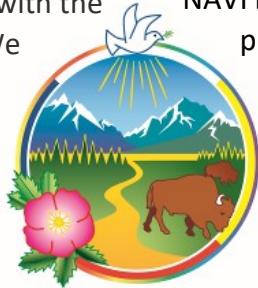
L'Association nationale des Directeurs
vocation & formation (NAVFD)

September/Septembre 2022

We hope you had a wonderful summer. As the summer season comes to a close, NAVFD's Conference Planning Team is keenly working on presenting you with the 2023 NAVFD Conference. We currently have Archbishop Donald Bolen of Regina, and Sister Elizabeth Davis, RSM from Newfoundland confirmed as keynote speakers for our conference which is taking place **April 17, 18, 19, 2023**. Once again, we are striving to deliver a memorable experience for all participants. So, stay tuned for more updates on NAVFD's Conference!

To Register [click here](#)

Don't forget to follow us on Facebook and Twitter!



WALKING TOGETHER
MARCHER ENSEMBLE

Nous espérons que vous avez passé un merveilleux été. Alors que la saison estivale tire à sa fin, l'équipe de planification de la conférence de la NAVFD travaille ardemment à vous présenter la conférence de la NAVFD 2023. L'archevêque Donald Bolen de Regina et Sœur Elizabeth Davis, RSM de Terre-Neuve, ont été confirmés comme conférenciers principaux pour notre conférence qui aura lieu les **17, 18 et 19 avril 2023**. Une fois de plus, nous nous

efforçons d'offrir une expérience mémorable à tous les participants. Restez donc à l'affût des dernières nouvelles concernant la conférence 2023 de la NAVFD!

Pour s'inscrire [cliquez ici](#)

N'oubliez pas de nous suivre sur Facebook et Twitter!

A Place for Possibilities

For members of NAVFD, NRVC or Vocations Ireland ONLY

Webinar ~ Oct. 4, 2022

9-11 am Central, 10-12 noon Eastern

NAVFD President Sister Mary Rowell, CSJ will lead a presentation and group conversation about how "the unknown" experienced in our lives and communities can become a place of sacred possibility as we explore more deeply the potential hidden in the uncertainties of our time.

[Click here to Register](#)

Une place pour les possibilités

Pour les membres de NAVFD, NRVC ou Vocations Irlande SEULEMENT

Webinaire ~ Le 4 octobre, 2022

9 à 11 heure Centrale, 10-12 heure de l'Est

La présidente de la NAVFD, Soeur Mary Rowell, CSJ, dirigera une présentation et une conversation de groupe sur la façon dont "l'inconnu" vécu dans nos vies et nos communautés peut devenir un lieu de possibilités sacrées en explorant plus profondément le potentiel caché dans les incertitudes de notre temps.

[Cliquez ici pour vous inscrire](#)

Contact Us
Contactez-nous
navfdco@gmail.com

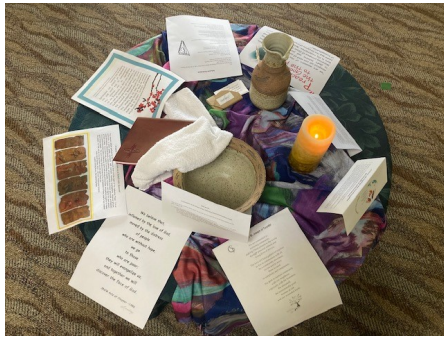
Visit Us
Visitez-nous
www.vocations.ca
www.navfd.info/

Like Us
Aimez notre page
on Facebook...
[@NAVFD.1](https://www.facebook.com/NAVFD.1)

Follow Us
Suivez-nous
on Twitter...
[@NAVFD2](https://twitter.com/NAVFD2)

Around the Well Retreat

August 7-13, 2022 marked the 6th retreat for Around the Well - a gathering of younger Religious in Canada or who have connections with Canada. At Queen's House in Saskatoon, guided by the wisdom and experience of Lesley Sacouman SNJM, our



"community of communities" was enriched and challenged to take off our shoes.

We are grateful for the prayerful support of Around the Well members who were unable to physically join us, and also for the ongoing encouragement of the many religious communities and NAVFD.

We look forward to gathering in Montreal in the summer of 2023 for our next retreat.



Retraite Autour du puits

Du 7 au 13 août 2022 a eu lieu la 6e retraite Autour du puits - un rassemblement de jeunes religieux et religieuses du Canada ou qui ont des liens avec le Canada. À Queen's



House à Saskatoon, guidée par la sagesse et l'expérience de Lesley Sacouman SNJM, notre "communauté de communautés" a été enrichie et mise au défi d'enlever nos chaussures.

Nous sommes reconnaissants pour le soutien par la prière des membres d'Autour du puits qui n'ont pas pu se joindre à nous physiquement, ainsi que pour l'encouragement continu des nombreuses communautés religieuses et de la NAVFD.

Nous nous réjouissons de nous retrouver à Montréal à

l'été 2023 pour notre prochaine retraite.

"Around the well" in gratitude

A poem by Violaine Paradis, CND

Around the well I discovered
The meaning of unity
The power of humility
The strength in vulnerability
The courage to love

Around the well I listened to
Witnesses of inclusive views,
of Justice and God's compassion
I've been touched by followers/disciples of Christ
Who desires to act justly
To be just

Around the well I have been guided to

Continued on next page

«Autour du puits» avec gratitude

un poème de Violaine Paradis, CND

Autour du puits, j'ai découvert -
Le sens de l'unité
Le pouvoir de l'humilité
La force dans la vulnérabilité
Le courage d'aimer

Autour du puits, j'ai écouté
Les témoins d'une vision inclusive
de la justice et de la compassion de Dieu
J'ai été touchée par des disciples du Christ
Qui désirent être justes

Autour du puits, j'ai été amenée à

Suite à la page suivante

Newsletter/Bulletin

Touch more deeply my humanity
 I have been invited to walk humbly
 To carry mercy within me,
 to feel it above, around,
 under and beside me...
 Around the well I have welcomed
 The sheer silence in me, in us,
 in the WE..
 I have experienced listening through
 and with nature, Mother Earth..
 I have been taught by the wisdom of a little plant
 who shared with me her life and presence..
 Around the well I have been healed
 by the water of our community
 I have been challenged by our sincerity
 I have been transformed through eyes of mercy...
 Around the well I also met
 The delight of music,
 The dance of solidarity,
 The rightness of encounter,
 The laughs of simplicity,
 The joy of feeling connected and acknowledged
 in our beauty and craziness
 The gift of being sister and brother for one another
 The grace of Oneness
 The blessing of knowing
 and feeling,
 hearing,
 seeing,
 touching,
 that we are
 One
 "One story,
 One song,
 One spirit"...

Toucher plus profondément mon humanité
 J'ai été invitée à marcher humblement
 À porter la miséricorde en moi
 à la sentir au-dessus et en dessous de moi,
 tout autour et à mes côtés...
 Autour du puits, j'ai accueilli
 Un silence "pur" en moi, en nous,
 dans le NOUS...
 J'ai expérimenté l'écoute à travers et avec la nature,
 la Terre Mère...
 J'ai été enseignée par la sagesse d'une petite plante qui a
 partagé avec moi sa vie et sa présence...
 Autour du puits, j'ai été guérie
 par l'eau de notre communauté
 J'ai été touchée par notre sincérité
 J'ai été transformée à travers les yeux de la miséricorde...
 Autour du puits, j'ai aussi rencontré
 La délicatesse de la musique,
 la danse de la solidarité,
 la justesse de la rencontre,
 les rires de la simplicité,
 La joie de se sentir connectés et reconnus dans
 notre beauté, notre folie.
 Le cadeau d'être frère et sœur les uns pour les autres.
 La grâce de l'unité
 La grâce de savoir
 et de ressentir,
 d'entendre,
 de voir,
 de toucher,
 que nous sommes
 Un
 "Une seule histoire,
 Une seule chanson,
 Un seul esprit"...

NAVFD encourages its members to foster a culture of vocation throughout Canada. For those seeking support and information along their vocation journey, please visit NAVFD's websites <http://navfd.info> and <http://vocations.ca>.

Remember, you are not alone in your vocation journey! Become a NAVFD member today! As a member, you will find support and resources and help promote the culture of vocation across Canada. To become a member, contact us at navfdco@gmail.com.

NAVFD encourage ses membres à favoriser une culture de la vocation dans tout le Canada. Pour ceux qui cherchent du soutien et de l'information sur leur cheminement vocationnel, veuillez consulter les sites Web de la NAVFD <http://navfd.info> et <http://vocations.ca>.

N'oubliez pas que vous n'êtes pas seul dans votre cheminement vocationnel ! Devenez membre de la NAVFD dès aujourd'hui ! En tant que membre, vous trouverez du soutien et des ressources et vous contribuerez à promouvoir la culture de la vocation au Canada. Pour devenir membre, communiquez avec nous à navfdco@gmail.com.

THE ART OF ACCOMPANIMENT

L'ART DE L'ACCOMPAGNEMENT

This month we feature the third part of Father Giovanni Tabone's presentation "The Emmaus Journey: A Vocational Model" entitled "Continuing Presence."

While Jesus walked with the two disciples, He listened to their narrative by helping them attune themselves to the Word of God. He welcomed their present situation and their desire to offer hospitality and providing supper. This process can be seen as a model of accompaniment. Interestingly the etymology of the word 'accompaniment' does affirm what Jesus did with the Emmaus' disciples: 'the sharing of the bread' (cum-pane).²⁸ Likewise, while accompanying someone, we share who we are, the gift of each other's presence.

Pope Francis affirms that pastoral leaders are called to follow this 'art of accompaniment,' which aims to walk at the same pace as the other while gently guiding them towards a better future.²⁹

When accompaniment is done well, it helps youth understand that they are not walking by themselves but have someone to turn to, predominantly in challenging times. Which unfortunately, youth often complain that they find this missing, notably from ordained ministers.³⁰

Pope Francis repeatedly encourages the Church to adopt the art of accompaniment with the same attitude of Christ, the good shepherd. We are likewise called to be shepherds that "have the smell of the sheep."³¹ This entails more than a methodology and implies a way of being that calls us to help others as they journey along life.

Such an accompaniment also calls for a delicate balance that does not undermine but respects

Continued on next page

Ce mois-ci, nous présentons la troisième partie de l'ouvrage du père Giovanni Tabone "Le voyage d'Emmaüs : un modèle vocationnel" intitulée "Une présence accueillante."

Alors que Jésus marchait avec les deux disciples, il écoutait leur récit en les aidant à être à l'unisson avec la Parole de Dieu. Il a accueilli leur situation actuelle et leur désir d'offrir l'hospitalité et de fournir un repas. Ce processus peut être considéré comme un modèle d'accompagnement. Il est intéressant de noter que l'étymologie du mot "accompagnement" confirme ce que Jésus a fait avec les disciples d'Emmaüs: " le partage du pain " (cum-pane).²⁸ De même, en accompagnant quelqu'un, nous partageons ce que nous sommes, le don de la présence de l'autre.

Le pape François affirme que les responsables pastoraux sont appelés à suivre cet "art de l'accompagnement", qui vise à marcher au même rythme que l'autre tout en le guidant doucement vers un avenir meilleur.²⁹ Lorsque l'accompagnement est bien fait, il aide les jeunes à comprendre qu'ils ne marchent pas seuls, mais qu'ils ont quelqu'un vers qui se tourner, surtout dans les moments

difficiles.

Malheureusement, les jeunes se plaignent souvent que cela leur manque, notamment de la part des ministres ordonnés.³⁰

Le pape François a encouragé à plusieurs reprises l'Église à adopter l'art de

l'accompagnement avec la même attitude que le Christ, le bon berger. Nous sommes également appelés à être des bergers qui "ont l'odeur des brebis."³¹ Cela implique plus qu'une méthodologie et implique une manière d'être qui nous appelle à aider les autres sur leur chemin de vie.

Un tel accompagnement exige également un équilibre délicat qui ne porte pas atteinte à la

Suite à la page suivante

Newsletter/Bulletin

one's freedom, mainly when dealing with youths.³²

It would certainly be an error to impose something on the consciences of our brethren. But to propose to their consciences the truth of the Gospel and salvation in Jesus Christ, with complete clarity and with a total respect for the free options which it presents – without coercion, or dishonourable or unworthy pressure.³³

When genuine accompaniment takes place, trust in the one leading them is building, which provides the ideal window where kerygma is communicated. Pope Francis reminds us that the Good News cannot be shared as a detached reality. For it to be effective, the Good News must be offered through the person's experience.³⁴ Another vital aspect of the sharing of the Good News is that it is delivered by the 'way of beauty:' "Proclaiming Christ means showing that to believe in and to follow him is not only something right and true but also something beautiful, capable of filling life with new splendour and profound joy, even in the midst of difficulties."³⁵

A significant step towards fruitful accompaniment is discernment. As Pope Francis reflects, discernment follows the 'first step,' that of Jesus willing to become a friend accompanying the individual in the journey.³⁶ From this perspective, discernment is not just a process of decision making but a process of becoming one in the company of Jesus, which follows the process of recognizing, interpreting and in due time choosing a way forward.³⁷



liberté de chacun, mais la respecte, tout particulièrement lorsqu'il s'agit de jeunes.³²

Ce serait certainement une erreur d'imposer quelque chose à la conscience de nos frères. Mais plutôt de proposer à leurs consciences la vérité de l'Évangile et du salut en Jésus-Christ, en toute clarté et dans le respect total des libres choix qu'elle présente - sans coercion, ni pression déshonorante ou indigne.³³

Lorsqu'un véritable accompagnement a lieu, la confiance en celui qui les conduit s'installe, ce qui fournit la fenêtre idéale où le kérygme est communiqué. Le pape François nous rappelle que la Bonne Nouvelle ne peut être partagée comme une réalité détachée. Pour qu'elle soit efficace, la Bonne Nouvelle doit être offerte à travers l'expérience de la personne.³⁴ Un autre aspect vital du partage de la Bonne Nouvelle est qu'elle est livrée par la "voie de la beauté" : "Annoncer le Christ signifie montrer que croire en lui et le suivre n'est pas seulement quelque chose de juste et de vrai, mais aussi quelque chose de beau, capable de remplir la vie d'une splendeur nouvelle et d'une joie profonde, même au milieu des difficultés."³⁵

Un pas important vers un accompagnement fructueux est le discernement. Comme le pape François le mentionnait, le discernement fait suite au "premier pas", celui de Jésus qui accepte de devenir un ami accompagnant l'individu dans son cheminement.³⁶ Dans cette perspective, le discernement n'est pas seulement un processus de prise de décision mais un processus de devenir un en compagnie de Jésus, qui suit le processus de reconnaissance, d'interprétation et, en temps voulu, de choix d'une voie à suivre.³⁷

28 "Final Document: XV Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops on 'Young People, the Faith, and Vocational Discernment,'" 92.

29 "Evangelii Gaudium: Apostolic Exhortation on the Proclamation of the Gospel in Today's World," 169.

30 "Final Document: XV Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops on 'Young People, the Faith, and Vocational Discernment,'" 9.

31 "Evangelii Gaudium: Apostolic Exhortation on the Proclamation of the Gospel in Today's World," 24.

32 "'Christus Vivit': Post-Synodal Exhortation to Young People and to the Entire People of God," 242.

33 Pope Paul VI, "Evangelii Nuntiandi: Apostolic Exhortation on the Theme of Catholic Evangelization," December 8, 1975, accessed November 15, 2021, http://www.vatican.va/content/paul-vi/en/apost_exhortations/documents/hf_p-vi_exh_19751208_evangelii-nuntiandi.html, 80.

34 "'Christus Vivit': Post-Synodal Exhortation to Young People and to the Entire People of God," 231.

35 "Evangelii Gaudium: Apostolic Exhortation on the Proclamation of the Gospel in Today's World," 167.

36 "'Christus Vivit': Post-Synodal Exhortation to Young People and to the Entire People of God," 250.

37 Cf. "Final Document: XV Ordinary General Assembly of the Synod of Bishops on 'Young People, the Faith, and Vocational Discernment,'" 104.